

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/732**tas-17 ta' Mejju 2018****dwar metodoloġġa komuni għat-tqabbil tal-prezzijiet ta' unitajiet ta' karburanti alternattivi bi qbil mad-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(3) tagħha,

Billi:

- (1) Biex tiġi ddeterminata l-aħjar metodoloġġa skont l-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2014/94/UE, u wara li saret sejha għall-offerti, il-Kummissjoni talbet lill-Aġenzija tal-Energija Germaniża (dena) biex twettaq studju li jidentifika l-għażliet possibbli biex tinsab metodoloġġa komuni għat-tqabbil tal-prezzijiet ta' unitajiet ta' karburanti alternattivi ⁽²⁾.
- (2) Fl-istudju ġew analizzati erba' għażliet prinċipali. Il-Kummissjoni qiset dawk l-għażliet kollha. Kien jidher, abbażi ta' dejta li tista' titkejjel, li l-iktar għażla komprensiva hija dik li biha l-prezzijiet tal-karburanti jinghataw bhala ammonti tal-valuta li tkun tapplika, għal kull 100 km, meta jitqies il-prezz ta' kull unità tal-karburant kif imsemmi fid-Direttiva 98/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u l-konsum tal-vetturi skont kif ikun indikat fiċ-ċertifikat tal-konformità. Dik l-għażla tqis mhux biss il-kontenut ta' energija li jkun fih il-karburant, iżda wkoll fatturi oħra li huma rilevanti għall-prezz tal-karburant imqabbel mad-distanza li tinsaq il-vettura, b'mod partikolari l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tat-teknoloġġi rispettivi li jkunu marbutin mal-użu tal-karburanti diversi fil-vetturi.
- (3) Skont sħarriġ dwar it-tqabbil tal-prezzijiet tal-karburanti ⁽⁴⁾, li twettaq mill-Fédération Internationale de l'Automobile wara li saret sejha għall-offerti, l-iktar metodoloġġa li qablu magħha l-konsumaturi kienet wahda li tagħti l-prezzijiet bhala ammonti tal-valuta li tkun tapplika għal kull 100 km.
- (4) Il-metodoloġġa li tintgħazel għandha tippermetti lill-utenti jagħmlu tqabbil faċli tal-aktar fatturi rilevanti, anki biex jiddeċiedu fuq il-vetturi li jkunu se jixtru. Għaldaqstant, il-metodoloġġa jidher li hija l-aktar addattata biex iżżid is-sensibilizzazzjoni tal-konsumaturi u biex iżżid it-trasparenza tal-prezzijiet tal-karburanti. Hija l-iżjed wahda addattata wkoll għall-għanijiet ġenerali tad-Direttiva 2014/94/UE, li wkoll tqiset fl-Istrateġija Ewropea għal mobbiltà b'emissjonijiet baxxi ⁽⁵⁾, li ġiet adottata fil-kuntest tal-Unjoni tal-Energija, jiġifieri biex tikkontribwixxi lejn diversifikazzjoni tas-sorsi tal-enerġija fit-trasport u lejn it-tnaqqis ta' emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO₂) u emissjonijiet oħrajn li jniġġsu f'dan il-qasam.
- (5) Jenhtieg li jintuża l-valur tal-konsum tal-karburant li jinghata fiċ-ċertifikati tal-konformità tal-vetturi biex jiġu kkalkulati l-prezzijiet tal-karburanti. Dan il-valur huwa bbażat fuq il-proċedura ta' ttestjar armonizzata fuq livell dinji għall-vetturi hfief (WLTP) ⁽⁶⁾ li nbdiat minn Settembru tal-2017 għat-tipi ġodda ta' vetturi u li se tinbeda minn Settembru tal-2018 għall-vetturi l-ġodda kollha. Din il-proċedura ta' ttestjar tissostitwixxi iċ-Ċiklu l-Ġdid tas-Sewqan Ewropew (New European Drive Cycle -NEDC). Il-proċedura ta' ttestjar armonizzata fuq livell dinji għall-vetturi hfief tipprevedi kundizzjonijiet ta' ttestjar aktar stretti u konsum ta' karburanti aktar realistiku li

⁽¹⁾ ĠUL 307, 28.10.2014, p. 1.⁽²⁾ <https://ec.europa.eu/transport/sites/transport/files/2017-01-fuel-price-comparison.pdf>⁽³⁾ Id-Direttiva 98/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur fl-indikazzjoni tal-prezzijiet ta' prodotti offruti lill-konsumaturi (ĠUL 80, 18.3.1998, p. 27).⁽⁴⁾ <https://publications.europa.eu/mt/publication-detail/-/publication/4e8d1774-fa70-11e7-b8f5-01aa75ed71a1>⁽⁵⁾ COM(2016) 501 final.⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 tal-1 ta' Ġunju 2017 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi hfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1230/2012 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 (ĠUL 175, 7.7.2017, p. 1).

jibbenefikaw lill-konsumaturi. Ir-referenza għal dawn il-valuri hija konsistenti mal-informazzjoni għall-konsumaturi prevista skont id-Direttiva 1999/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ relatata mad-disponibilità ta' tagħrif għall-konsumatur dwar l-ekonomija tal-karburanti u emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO₂) rigward il-marketing ta' karożzi tal-passiġġieri godda, u minhabba r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/948 ⁽²⁾ wkoll.

- (6) Billi ma jingħatawx valuri tal-konsum tal-karburanti fejn għandu x'jaqsam mat-taħlitiet ta' bijokarburanti mal-petrol jew mad-dizil fiċ-ċertifikat ta' konformità tal-vetturi ⁽³⁾, l-Istati Membri jistgħu jużaw id-dejta li jkollhom huma biex jiddeterminaw dawn il-valuri.
- (7) Biex il-metodoloġija tkun tista' tithaddem dejjem, il-prezz tal-karburant li jrid jitqies jehtieg li jkun il-prezz medju tal-karburant rilevanti għal kull unità konvenzjonali għall-massimu tul l-aħħar tliet xhur tal-kalendarju qabel ma jsir il-kalkolu.
- (8) Minhabba d-diffikultajiet li jeżistu biex jintwerew it-tqabbiliet fil-pompi tal-karburanti, jehtieg li jiġi speċifikat li l-użu ta' din il-metodoloġija jippreżumi l-istabbiliment ta' kampjuni ta' karrożzi tal-passiġġieri li jkunu jistgħu jitqabblu, mill-inqas mil-lat tal-piż u tal-qawwa tal-magna tagħhom, iżda li jużaw karburanti differenti.
- (9) Biex ikun aktar faċli t-tqabbil ibbażat fuq il-metodoloġija stabbilita f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom l-għażla li jużaw l-oportunitajiet li toffri d-digitalizzazzjoni, bħalma huma l-ghodod online. Dawn l-ghodod jehtieg li jkunu jistgħu joffru l-oportunità li wiehed jikseb l-informazzjoni individwali dwar il-mudelli kollha tal-vetturi li jkun hemm fis-suq jew dwar il-biċċa l-kbira minnhom. Din l-ghodda tkun toffri wkoll il-possibbiltà li tinzied informazzjoni ohra.
- (10) Il-Programm ta' Hidma Pluriennali tal-Kummissjoni għall-assistenza finanzjarja fil-qasam tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa - fis-settur tat-Trasport għall-perjodu 2014-2020 ⁽⁴⁾ jipprevedi azzjoni li l-ghan tagħha huwa li tgħin lill-Istati Membri biex jimplimentaw id-Direttiva 2014/94/UE. Skont il-Programm ta' Hidma, b'mod notevoli l-ghan huwa l-appoġġ għall-implimentazzjoni konsistenti tal-Artikolu 7(3) ta' dik id-Direttiva fl-Istati Membri kollha u l-appoġġ għall-Istati Membri biex jippubblikaw l-informazzjoni għall-konsumaturi permezz tal-ghodod diġitali.
- (11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat stabbilit bl-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2014/94/UE.

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-metodoloġija komuni għat-tqabbil tal-prezzijiet ta' unitajiet ta' karburanti alternattivi fit-tifsira tal-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2014/94/UE, abbażi ta' prezzijiet li jingħataw bħala ammonti tal-valuta li tkun tapplika għal kull 100 km, hija stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara d-data tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika minn 24 xahar wara li jidhol fis-seħh.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 1999/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 1999 relatata mad-disponibilità ta' tagħrif għall-konsumatur dwar l-ekonomija tal-karburanti u emissjonijiet tas-CO₂ rigward il-marketing ta' karożzi tal-passiġġieri godda (ĠU L 12, 18.1.2000, p. 16).

⁽²⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/948 tal-31 ta' Mejju 2017 dwar l-użu tal-valuri tal-konsum tal-fjuwil u tal-emissjonijiet tad-CO₂ approvati għat-tip u mkejla skont il-Proċedura tat-Test Dinji Armonizzata għall-Vetturi Hfief meta din l-informazzjoni tingħata lill-konsumaturi b'konformità mad-Direttiva 1999/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 142, 2.6.2017, p. 100).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2009/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 98/70/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-petrol, tad-dizil u taż-żejt tal-gass u li tintroduci mekkaniżmu għall-monitoraġġ u għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-karburant użat mill-bastimenti tal-passaġġi tal-ilma interni u li tħassar id-Direttiva 93/12/KEE (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 88).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014)1921 tas-26 ta' Marzu 2014 kif emendata.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Mejju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

1. Il-metodoloġija komuni stabbilita f'dan l-Anness tikkonċerna l-karburanti alternattivi kif iddefiniti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2014/94/UE.
2. Biex jintwerew il-prezzijiet fl-istazzjonijiet tal-karburanti, kif imsemmi fl-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2014/94/UE, il-metodoloġija tipprevedi l-kalkolu bażiku li jippermetti tqabbil indikattiv tal-prezzijiet ibbażat fuq kampjuni ta' mudelli tal-karrozzi tal-passiġġieri stabbiliti mill-Istati Membri u li jistgħu jitqabblu mill-inqas mil-lat tal-piż u tal-qawwa tal-magna tagħhom, iżda li jużaw karburanti differenti.
3. Il-metodoloġija tiddefinixxi kif, biex isir dan it-tqabbil, il-prezzijiet tal-petrol u tad-diżil u ta' karburanti alternattivi jingħataw fil-forma ta' ammonti tal-valuta li tapplika, għal kull 100 km. Il-kalkolu huwa bbażat fuq il-fatturi li ġejjin:
 - (a) il-konsum tal-karburant għal kull 100 km mill-vettura rispettiva, indikat fiċ-ċertifikat tal-konformità tal-vetturi msemmi fl-Artikolu 18 tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
 - (b) fejn japplikaw, il-valuri tal-konsum tal-karburanti għal kull 100 km ddeterminati mill-Istati Membri għat-taħlitiet tal-bijokarburanti mal-petrol jew mad-diżil ⁽²⁾;
 - (c) il-prezzijiet fis-suq għal kull unità tal-karburanti rispettivi, mogħtija fil-valuta li tkun tapplika, għall-unitajiet imsemmijin fl-Istat Membru kkonċernat, bi qbil mad-Direttiva 98/6/KE (minn hawn 'il quddiem: unitajiet konvenzjonali).
4. Il-prezz mogħti bħala ammont tal-valuta li tkun tapplika għal kull 100 km jiġi kkalkulat kif ġej:

Il-prezz tal-karburant għal kull unità konvenzjonali mmultiplikat bil-konsum tal-karburant għal kull 100 km.
5. Il-prezz tal-karburanti funitajiet konvenzjonali li jitqies huwa l-prezz medju għall-massimu tul l-aħħar tliet xhur tal-kalendarju qabel ma jsir il-kalkolu.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2009/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 98/70/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-petrol, tad-diżil u taż-żejt tal-gass u li tintroduċi mekkanizmu għall-monitoraġġ u għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-karburant użat mill-bastimenti tal-passaġġi tal-ilma interni u li tħassar id-Direttiva 93/12/KEE (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 88).